



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEN KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 29 stycznia 1951

Nr 2

Poz. 11-20



T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

C z ę ś ć A.

Komunikacja kolejowa.

Sprawy taryfowe.

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 11 — z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy związkowej na przewóz towarów między stacjami Polskich Kolei Państwowych a stacjami Kolei Czechosłowackich (Sp. t. nr 107).

Poz. 12 — z 23 stycznia 1951 w sprawie uchylenia Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami węgierskich kolei państwowych przez Odrę Port - Trelleborg, w tranzyście przez Polskę i Czechosłowację.

Poz. 13 — z 23 stycznia 1951 w sprawie uchylenia Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami czzechosłowackich kolei przez Odrę Port - Trelleborg, w tranzyście przez Polskę.

Poz. 14 — z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych.

Poz. 15 — z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy związkowej na przewóz towarów między stacjami portowymi PKP w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie a stacjami Węgierskich Kolei Żelaznych, część I i II.

Poz. 16 — z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II.

Poz. 17 — z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy dla komunikacji osobowej, bagażowej i ekspresowej Polska, Węgry i Rumunia — Niemiecka Republika Demokratyczna (Sp. t. nr 210).

Sprawy przewozowe.

Poz. 18 i 19 — Zarządzenia Ministra Komunikacji o zatwierdzeniu zarządzeń DOKP w Krakowie i Warszawie.

Obwieszczenia.

1. Potwierdzenie zarządzeń DOKP.
2. Odwołanie zarządzeń DOKP.
3. Zawiadomienie kolei obcych.
4. Kolejowe stawki przeliczenia przyjmowania walut zagranicznych.

Sprostowania.

Załącznik II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej PKP (linie normalnotorowe), część II.

C z ę ś ć B.

Komunikacja drogowa.

Poz. 20 — Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Tymczasowej taryfy towarowej przedsiębiorstw uprawiających zarobkowy przewóz towarów pojazdami mechanicznymi.

DZIAŁ URZĘDOWY.

C z ę ś ć A.

KOMUNIKACJA KOLEJOWA.

Sprawy taryfowe.

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 9) ustawy z 12 czerwca 1924 o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. Nr 57, poz. 580), w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 29 lutego 1928 (Dz. U. R. P. Nr 25, poz. 214). zarządza, co następuje:

Poz. 11. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Międzynarodowej Taryfy Związkowej na przewóz towarów między stacjami Polskich Kolei Państwowych a stacjami Kolei Czechosłowackich.

W Międzynarodowej Taryfie związkowej na przewóz towarów między stacjami Polskich Kolei Państwowych a stacjami Kolei Czechosłowackich wprowadza się następujące zmiany:

W Części I w Rozdziale 4-B (Odległości taryfowe Kolei Czechosłowackich) skreśla się ze wszystkimi danymi stacje Bratislava pristav — Verejne skladistia oraz Ostrava bańska draha.

W Części II w Taryfach artykułowych Nr 1, 3, 7, 8, 10, 11, 14, 104, 107 i 110 skreśla się w tabelach odcinkowych B stacje Ostrava banska draha ze wszystkimi danymi oraz ze stawkami.

Zarządzenie obowiązuje od 1 stycznia 1951.

- Poz. 12. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie uchylenia Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami węgierskich kolei państwowych przez Odrę Port — Trelleborg w tranzycie przez Polskę i Czechosłowację.**

Uchyła się ważność Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami węgierskich kolei państwowych przez Odrę Port — Trelleborg w tranzycie przez Polskę i Czechosłowację, obowiązującej od 1 sierpnia 1949 (Dz. T. i Z. K. nr 23, poz. 153).

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

- Poz. 13. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie uchylenia Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami czechosłowackich kolei przez Odrę Port — Trelleborg w tranzycie przez Polskę.**

Uchyła się ważność Międzynarodowej taryfy towarowej między stacjami szwedzkich i norweskich kolei państwowych a stacjami czechosłowackich kolei przez Odrę Port — Trelleborg w tranzycie przez Polskę, obowiązującej od 1 sierpnia 1949 r. (Dz. T. i Z. K. nr 23, poz. 152).

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

- Poz. 14. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych.**

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych zmienia się w ustępie 2 § 24 oznaczenie punktu „4” na „5”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

- Poz. 15. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy związkowej na przewóz towarów między stacjami portowymi Polskich Kolei Państwowych w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie a stacjami Węgierskich Kolei Żelaznych, Część I i II.**

Z ważnością od 1 lutego 1951 wchodzi w życie Dodatek I do Międzynarodowej taryfy związkowej na przewóz towarów między stacjami portowymi Polskich Kolei Państwowych w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie a stacjami Węgierskich Kolei Żelaznych, Część I i II, obowiązującej od 16 sierpnia 1950.

Dodatek ten zawiera wszystkie zmiany zasłane od dnia wejścia taryfy w życie, nowe tabele opłat, oraz nowe taryfy artykułowe: 105 na miążgę owocową, 106 na słoń, 112 na boksyt surowy, 206 na kwasy tłuszczowe, 209 na maszyny przemysłowe, 210 na olej talowy, 214 na cynk, 215 na cynę oraz 217 na nikiel i pakfong.

Dodatek ten jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Dyrekcji Generalnej K.P. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, lub w Centralnym Biurze Rozrachunków Zagranicznych P.K.P. w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 63 oraz za pośrednictwem wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych, w cenie na nim podanej.

- Poz. 16. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe) część II.**

W Załączniku I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe) część II wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 4, ust. 3, pkt. 3) i 4) zastępuje się nowym brzmieniem:
„3) Legitymacje inwalidzkie wydają osobom uprawnionym prezydya wojewódzkich rad narodowych oraz rady narodowe m. st. Warszawy i m. Łodzi“.
Dotychczasowy pkt. 5) otrzymuje oznaczenie „4“.
 2. W tym samym paragrafie w ust. 6 po słowie „wojskowi“ przecinek zmienia się na kropkę oraz skreśla się słowa: „którym legitymacje inwalidzkie według załączonego wzoru wystawia Związek Ociemniałych Żołnierzy RP“.
- Zarządzenie obowiązuje od 1 stycznia 1951.

Poz. 17. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951, w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej:

A. między Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną;

B. między Węgrami i Rumunią a Niemiecką Republiką Demokratyczną, tranzytem przez Czechosłowację i Polskę.

Z dniem 1 lutego 1951 wprowadza się do Międzynarodowej taryfy dla komunikacji osobowej bagażowej i ekspresowej Polska, Węgry i Rumunia — Niemiecka Republika Demokratyczna zmiany następujące:

1. Na stronach 26 i 27, w relacji Giurgiu Gr. (Russe) opłaty w rubrykach 4, 5 i 6 ustala się jak następuje:

4	5	6
85,90	64,60	43,10

2. W uwagach u dołu stron 26 i 27, w tekście polskim i niemieckim, zmienia się opłaty jak następuje:

Kl. 1	kl. 2	Kl. 3
0,30	0,30	0,20

MINISTER KOMUNIKACJI
J. Rabanowski

Sprawy przewozowe.

Poz. 18. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 18 stycznia 1951 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Krakowie w sprawie podwyższenia opłat za przechowanie przesyłek ekspresowych i drobnicowych na st. Rzeszów.

Zatwierdzam zarządzenie DOKP w Krakowie z 9 stycznia 1951 w sprawie podwyższenia od 10 stycznia 1951 do odwołania opłat za przechowanie przesyłek ekspresowych i drobnicowych na st. Rzeszów dwudziestokrotnie oraz w sprawie jednoczesnego odwołania zarządzenia z 11 grudnia 1950.

Poz. 19. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 15 stycznia 1951 o zatwierdzeniu zarządzeń DOKP w Warszawie w sprawie podwyższenia opłaty za przetrzymanie wagonów.

Zatwierdzam zarządzenia DOKP w Warszawie z 4 i 9 stycznia 1951 w sprawie podwyższenia od 5 stycznia 1951 do odwołania opłaty za przetrzymanie wagonów na stacjach węzła warszawskiego i Okęcie do 9 zł.

MINISTER KOMUNIKACJI
J. Rabanowski

OBWIESZCZENIA.

1. **Potwierdzenie zarządzeń DOKP:**

Na podstawie § 5 pkt. 6 RPT i § 23 pkt. 4 RPO potwierdza się zarządzenia:

- 1) DOKP w Warszawie z 18 grudnia 1950 w sprawie wstrzymania od 20 do 22 grudnia 1950 przyjmowania do przewozu przesyłek materiałów budowlanych z przeznaczeniem do stacji węzła warszawskiego na tory ogólnie - ładunkowe i do st. Okęcie bocznicą dla SPB.

- 2) DOKP w Szczecinie z 15 grudnia 1950 w sprawie wprowadzenia od 18 grudnia 1950 do odwołania ograniczeń przewozowych na odcinku Człuchów — Słosinko,
- 3) DOKP w Szczecinie z 18 listopada 1950 w sprawie wstrzymania od 23 do 25 listopada 1950 ruchu pociągów na szlaku Sławno—Darłowo,
- 4) DOKP w Krakowie z 28 listopada 1950 w sprawie wstrzymania do 5 grudnia 1950 przyjmowania do przewozu od wszystkich stacyj PKP przesyłek wagonowych miału węglowego i żużli z przeznaczeniem do st. Siersza Wodna,
- 5) DOKP w Krakowie z 29 listopada 1950 w sprawie wstrzymania od 2 do 15 grudnia 1950 przyjmowania do przewozu od st. Katowice Bogucice przesyłek wagonowych z przeznaczeniem do stacyj wąskotorowych kolei Przeworsk — Dynów do przeładowania w Przeworsku,
- 6) DOKP w Lublinie z 14 grudnia 1950 w sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu od wszystkich stacyj PKP przesyłek wagonowych wszelkich materiałów budowlanych z przeznaczeniem do st. Ostrowiec Św. dla PPB nr 4,
- 7) DOKP w Olsztynie z 12 grudnia 1950 sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu przesyłek kamienia od wszystkich stacyj PKP do st. Marcinkowo dla PRN (Wydział Komunikacyjny) w Olsztynie,
- 8) DOKP w Warszawie z 26 grudnia 1950 w sprawie wstrzymania od 27 do 29 grudnia 1950 przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych od wszystkich stacyj PKP do stacyj węzła warszawskiego na tory ogólnie - ładunkowe, z wyjątkiem przesyłek wymienionych w tym zarządzeniu,
- 9) DOKP w Gdańsku z 22 i 26 grudnia 1950 o wstrzymaniu od 22 do 26 grudnia 1950 przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych kamienia wapiennego od stacyj Wapienno i Piechcin do st. Mątwy na bocznicy Zakładów Sodowych Mątwy,
- 10) DOKP w Katowicach z 2 stycznia 1951 w sprawie wstrzymania do odwołania przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych rudy żelaznej do st. Nowy Bytom dla Huty Pokój,
- 11) DOKP w Olsztynie z 29 grudnia 1950 w sprawie wstrzymania do odwołania przyjmowania do przewozu przesyłek cegły z przeznaczeniem do st. Małdyty,

2. Odwołanie zarządzeń DOKP:

- 1) DOKP w Gdańsku odwołała z dniem 16 grudnia 1950 zarządzenie swe z 19 października 1950 w sprawie ograniczeń przewozowych do stacyj Bydgosko - Wyrzyskich kolei wąskotorowych.
- 2) DOKP w Gdańsku odwołała z dniem 22 grudnia 1950 zarządzenie swe z 21 września 1950 w sprawie skrócenia czasu załadowania i wyładowania wagonów na kolejach wąskotorowych w okręgu tej Dyrekcji,
- 3) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 15 grudnia 1950 zarządzenie swe z 11 października 1950 w sprawie ograniczeń przewozowych do st. Piaseczno z przeładowaniem na koleje WKD.
- 4) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 1 stycznia 1951. zarządzenie swe z 8 września 1950 w sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych z przeznaczeniem do stacyj wąskotorowych kolei Mławskich do przeładowania na st. Mława i Ciechanów,
- 5) DOKP w Poznaniu odwołała z dniem 27 grudnia 1950 zarządzenia swe z 7 i 13 listopada 1950 w sprawie wstrzymania nadawania ziemniaków z przeznaczeniem do przeładowania na wąskotorową kolej krotoszyńską,
- 6) DOKP w Katowicach odwołała z dniem 1 grudnia 1950 zarządzenie w sprawie podwyższenia składowego na st. Zebrzydowice (Dz. T. i Z. K. z 1948 nr 33, poz. 231),
- 7) DOKP w Gdańsku odwołała z dniem 1 stycznia 1951 zarządzenie swe z 4 października 1950 w sprawie podwyższenia składowego na st. Bydgoszcz Gł.
- 8) DOKP w Poznaniu odwołała z dniem 20 grudnia 1950 zarządzenie swe z 15 września 1950 w sprawie podwyższenia składowego na st. Poznań (Dz. T. i Z. K. nr 30, poz. 245),
- 9) DOKP w Lublinie odwołała z dniem 16 grudnia 1950 zarządzenia swe z 26 września 1950 i z 16 listopada 1950 w odniesieniu do ograniczeń przewozowych na linii Charsznica — Kocmyrzów kolei wąskotorowej jędrzejowskiej.
- 10) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 8 stycznia 1951 zarządzenie swe z 17 października 1950 w sprawie ograniczeń przewozowych do st. Warszawa Główna Towarowa i Warszawa Gdańska,
- 11) DOKP w Szczecinie odwołała z dniem 28 października 1950 zarządzenie swe z 6 marca 1950 w sprawie ograniczenia przewozów na odcinku Chojnice — Człuchów — Słosinko,

- 12) DOKP w Olsztynie odwołała z dniem 14 października 1950 zarządzenie swe z 18 kwietnia 1950 w sprawie ograniczenia przewozu przesyłek dłużyc do st. Ostróda,
- 13) DOKP w Krakowie odwołała z dniem 4 listopada 1950 zarządzenie swe z 19 października 1950 w sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu przesyłek apatytu do st. Kraków Bonarka,
- 14) DOKP w Lublinie odwołała z dniem 9 listopada 1950 zarządzenie swe z 27 września 1950 w sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych do st. Nałęczów z przeładowaniem na kolej Nałęczowska,
- 15) DOKP w Olsztynie odwołała z dniem 8 listopada 1950 zarządzenie swe z 23 września 1950 w sprawie ograniczeń przewozowych do st. Dobrze Miasto,
- 16) DOKP w Katowicach odwołała z dniem 14 listopada 1950 zarządzenie swe z 28 sierpnia 1950 w sprawie ograniczenia przewozów do st. Biała Podlaska,
- 17) DOKP w Lublinie odwołała z dniem 16 listopada 1950 zarządzenie swe z 3 listopada 1950 w sprawie wstrzymania przyjmowania do przewozu przesyłek wagonowych do st. Ostrowiec Św. dla PPB nr 4 i PPE Siemno,
- 18) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 30 listopada 1950 zarządzenie swe z 11 października 1950 w sprawie wstrzymania przewozu przesyłek do st. Warszawa Wileńska do przeładowania na bocznicę WKD Targówek.

3. Zawiadomienia kolei obcych.

- 1) Koleje tureckie zawiadomiły o wstrzymaniu aż do odwołania przyjmowania przesyłek towarowych przechodzących przez bułgarską stację graniczną Svilengrad.
- 2) Koleje Czechosłowackie zawiadomiły o wstrzymaniu na okres od 3 do 11 listopada 1950 przewozu przesyłek tranzytowych od stacji NRD i PKP przez stację Sturowo—Szob.

4. Kolejowe stawki przeliczenia i przyjmowania walut zagranicznych.

Data zarządzenia	S T A W K I		Symbol waluty
	A. Waluty obce — stawki przeliczenia.		
30 października 1950	za 100 rubli Z.S.R.R.	100,25 zł	
"	za 100 koron szwedzkich	77,49 zł	
"	za 1 dolara St. Zj. Am. Półn.	4,01 zł	
"	za 100 franków belgijskich	8,02 zł	
"	za 100 koron czechosłowackich	8,02 zł	
"	za 100 franków francuskich	1,15 zł	
16 stycznia 1951	za 100 franków szwajcarskich	93,02 zł	
30 października 1950	za 100 koron norweskich	56,14 zł	
"	za 100 koron duńskich	58,05 zł	
"	za 100 florenów holenderskich	105,52 zł	
6 listopada 1950	za 100 szylingów austriackich	15,50 zł	
"	za 100 lei rumuńskich	2,68 zł	
"	za 100 forintów węgierskich	34,42 zł	
"	za 100 lirów włoskich	0,67 zł	
	B. Złoty polski — stawki przyjmowania.		
16 stycznia 1951	za 100 złotych	108,04 franków szwajcarskich	

SPROSTOWANIE:

W Załączniku II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej PKP (linie normalnotorowe) część II, w Tabeli 5⁰ prostuje się cenę biletu klasy 2 na pociągi pośpieszne na odległość 541—550 z „40.55“ na „40.45“ zł.

C z ę ś ć B.
KOMUNIKACJA DROGOWA.

Poz. 20. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 23 stycznia 1951 w sprawie zmiany Tymczasowej taryfy towarowej przedsiębiorstw uprawiających zarobkowy przewóz towarów pojazdami mechanicznymi.

W Tymczasowej taryfie towarowej przedsiębiorstw uprawiających zarobkowy przewóz towarów pojazdami mechanicznymi przeprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 44, ust. 1 pkt. 2), w wierszu drugim po słowach: „innych przesyłek“ dodaje się: „lub gdy doładowanie nie jest możliwe ze względu na właściwości towaru albo kierunku przewozu załadowanej przesyłki“; [8]
- 2) w § 63a), w ust. 11, zdanie pierwsze zastępuje się nowym o brzmieniu następującym: „Za zwózkę bez robocizny opłaty ustalone w ust. 1 obniża się o 40%, przy czym za zwózkę na odległościach bliższych niż 2 km lub dalszych niż 4 km tak ustaloną opłatę obniża się lub podwyższa w myśl ust. 2 o kwotę wynoszącą 10% opłaty przewidzianej w tabeli ust. 1“; [8]
- 3) w § 65, ust. 8 „Opłata za przetrzymanie wynajętych pojazdów“ pkt. 1) zastępuje się nowym o brzmieniu:
„1) Za czas wolny od opłat za przetrzymanie pojazdu uważa się czas postoju przeznaczony na czynności ładunkowe w granicach norm czasu postoju samochodu, obowiązujących dla wykonania tych czynności w myśl § 21 taryfy niniejszej oraz faktyczny czas przejazdu zużyty na danej drodze przewozu, z uwzględnieniem czasu, o jakim mowa w § 35, ust. 4 taryfy“; [8]

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER KOMUNIKACJI

J. Rabanowski.

Wydawnictwo Ministerstwa Komunikacji. Telefon wewn.: Redakcji nr 56-93. Administracji nr 337.

Nakładem P.P.W. „Wydawnictwa Komunikacyjne“ w Warszawie, ul. Kazimierzowska 52.

Druk. Zakłady Graf. PKP w Warszawie. Nakład 11.000 — Zam. Nr 34, przyjęto 24. I. 51. wykonano 30. I. 51. 2-B-11225.